

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

ПОГОДЖЕНО

на засіданні вченої ради
факультету української та іноземної філології
протокол № 4 від «7» квітня 2023 р.

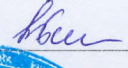
Голова  Петро МАЦЬКІВ

Схвалено на засіданні кафедри
зарубіжної літератури та полоністики
протокол № 4 від «4» квітня 2023 р.
Завідувач кафедри  Галина САБАТ

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні приймальної комісії
протокол № 5 від «10» квітня 2023 р.

Голова приймальної комісії

Ректор  Валентина БОДАК



ПРОГРАМА ФАХОВОГО ВИПРОБУВАННЯ

для вступу на навчання для здобуття ступеня доктора філософії
за спеціальністю **035 «ФІЛОЛОГІЯ (Література зарубіжних країн)»**
на основі ступеня магістра або освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста

Дрогобич, 2023

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Зміст програми для складання вступного іспиту до аспірантури за спеціальністю 035 «Філологія (Література зарубіжних країн)» передбачає виявлення рівня володіння майбутніми аспірантами здобутків гуманітарної науки у галузі філології. *Основна мета* – фахове випробовування і виявлення професійної компетентності вступників у галузі філологічної науки, зокрема, пізнавально-інтелектуальної, методологічної, інформаційної, стимулюючої, оцінної, аналітичної, комунікативної, творчої, методичної, дослідницької, соціальної тощо.

Майбутній аспірант повинен *знати*:

- історію розвитку філології;
- бути ознайомленим із основними літературознавчими й мовознавчими концепціями, підходами та поглядами вітчизняних і зарубіжних вчених;
- предмет навчальної дисципліни із відповідними спеціалізаціями (літератури зарубіжних країн);
- основні методології, методи та методики філологічних досліджень.

Майбутній аспірант повинен *вміти*:

- окреслювати сутність явищ і процесів, що відбуваються в сучасній філології;
- аналізувати сучасний стан і тенденції розвитку вітчизняної і світової філологічної науки;
- логічно будувати структуру наукового дослідження;
- послідовно і систематично розвивати методологічний рівень власної наукової свідомості;
- вільно оперувати філологічними знаннями;
- практично використовувати філологічні методології, методи та методики.

ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Філологія (Література зарубіжних країн)

1. «Іліада» й «Одіссея» Гомера в українських перекладах.
2. Есхіл – поет становлення афінської рабовласницької демократії. Образ Прометея в трагедії «Прометей закутий».
3. Геродот – «батько історії». Епічний і новелістичний характер його «Історії». Опис Скіфії в 4 – книзі «Історії».
4. «Енеїда» Вергілія в українських перекладах.
5. Європейський героїчний епос Середньовіччя. «Пісня про Роланда»: історія і художній вимисел.
6. Творчість А. Данте. Українські перекладачі «Божественної комедії».
7. Роман «Дон Кіхот» Сервантеса – пародія на рицарські романи і трагікомічний епос іспанської дійсності.
8. Трагедія В.Шекспіра «Гамлет».
9. Новаторство Мольєра в області драматургії.
10. Просвітництво як культурна епоха, його філософська основа, провідні теорії.
11. Людина і суспільство в романі Дж. Свіфта «Мандри Гуллівера».
12. Джерела та історія створення «Фауста» Й.-В. Гете. Філософія твору. Науково-філософські пошуки Фауста.
13. Художня своєрідність новели Е.Т.Гофмана «Крихітка Цахес на прізвисько Ціннобер».
14. Багатство поетичного світу Г.Гейне: образи, мотиви. Поема «Німеччина. Зимово казка».
15. Природа прекрасного в романі В.Гюго «Собор Паризької Богоматері».
16. Оноре де Бальзак – основоположник французького реалістичного роману. Поетика повісті «Гобсек». Бальзак й Україна.
17. Генрік Ібсен – основоположник «нової драми». Аналітична композиція п'єси «Ляльковий дім».
18. Символізм у жанрі драми. М.Метерлінк – теоретик і творець символістської драми. П'єса-феєрія Метерлінка «Блакитний птах».
19. Б.Шоу і його «драми ідей». Новаторство Б.Шоу.
20. Е.Золя – теоретик французького натуралізму. Цикл романів «Ругон-Маккари».
21. Художня концепція модернізму.
22. Поетика французького символізму. Новаторство Поля Верлена в області поезії. Українські перекладачі лірики П.Верлена.
23. Естетика символізму. Новаторство Артюра Рембо в області поезії. Українські перекладачі поезій А.Рембо.
24. Оскар Вайльд - основоположник естетизму в англійській літературі к. XIX – поч. XX ст. Втілення філософсько-естетичних пошуків письменника в романі «Портрет Доріана Грея».
25. Охарактеризуйте основні художньо-етичні та філософські напрямки у світовій літературі I-ї пол. XX ст.
26. Розкрийте художнє новаторство письменників-модерністів.
27. Міфологічний універсум роману Дж. Джойса “Уліс”.
28. Новаторство Джеймса Джойса – основоположника модерністського роману.
29. Своєрідність поетики роману Дж. Джойса «Уліс».
30. Поетичний світ Р.М.Рільке: мотиви, образи, ремінісценції. Рільке й Україна.
31. Українські перекладачі творів Р.М.Рільке.
32. Концепція світу і людини в новелі «Перевтілення» Ф.Кафки.
33. Істинні та уявні цінності в казці “Маленький принц”.

34. Твори Ф.Кафки в українських перекладах.
35. Екзистенціалізм в європейській літературі II-ої пол. XX ст. Філософія й поетика.
36. Реалізація філософської проблеми вільного вибору в «літературному екзистенціалізмі».
37. Поняття «людини абсурду» в філософії екзистенціалізму. Аналіз головних положень есе Камю.
38. Роман Камю «Чума» як знаковий твір для філософських пошуків письменника.
39. Філософсько-естетична еволюція А. Камю.
40. Феномен «театру абсурду» як заперечення принципів традиційного театру.
41. Універсалізм - складова творчого методу драматургів-абсурдистів Е.Йонеско та С.Беккета.
42. Екзистенціалістські мотиви в творчості В.Голдінга. Символіка роману «Володар мух».
43. Тема духовності та духовних цінностей у романі А.Мердок «Чорний принц».
44. Екзистенціалістська проблематика романів Дж.Фаулза.
45. Проблема «неподоланого минулого» та «вини німців» у творчості Г.Бюлля.
46. Своєрідність японської повоєнної літератури. Творчість Ясунарі Кавабати. Поетика повісті «Тисяча журавлів».
47. Вплив екзистенціалізму на творчість Кобо Абе.
48. Концепція світу та людини в романі «Жінка в пісках» Кобо Абе.
49. Магічний реалізм в латиноамериканській літературі. Творчість Г.Маркеса.
50. Пост- та метамодернізм в європейській літературі.

Список рекомендованої літератури ОСНОВНА

1. Англійська література [Текст] : Навчальний посібник / Уклад. С. Гапонова. – К. : Знання, 1998 – 160 с.
2. Антична література / За ред. А. Тахо-Годі. – К.: Вища школа, 1976. - 440 с.
3. Антична література. Хрестоматія. Давня грецька поезія в українських перекладах і переспівах / Упоряд. В.П. Маслюк. – К.: ІСДО, 1994.- 276 с.
4. Антична література: хрестоматія /Упор. О.Білецький. – К.: Радянська школа, 1968.– 612 с.
5. Античний театр: Есхіл, Софокл. Евріпід, Арістофан, Менандр, Плавт: Трагедії і комедії/ Упоряд. В. Пашенка. – К.: Веселка, 2003. – 383 с.
6. Багацька О.В. Література Англії. [Текст]: Навчальний посібник для студентів вузів / О. В. Багацька, М. В. Кисла. – Суми : Сум. ДПУ, 2002. – 445 с. – (Англ. мовою).
7. Берковский Н.Я. Романтизм в Германии/ Н.Я. Берковский. – Л: Худож. литература, 1973. – 345 с.
8. Бродовський А.В. Парадокси здорового глузду. До вивчення роману В.Голдінга «Володар мух» // Зар. література. – № 4.– 2000.– С. 31.
9. Буй Д. Розколотий світ Ф.Кафки. // Зар. література. – 1999.– ч.12 – березень. – С.1– 2.
10. Венгеров Л.М. Зарубіжна література 1871–1973. Огляди і портрети. – К., 1974 (розд. про Ремарк – С. 138 – 142).
11. Вознюк О. Художній світ Франца Кафки в новелі «Перевтілення». // Зар. література. – 2001.– ч.11 – березень.
12. Ганич М. І. Бог Рільке – не в небі, а в корінні. Це темний Бог, що затаївся “в глибині речей”. Вивчення творчості поета, зокрема “вірші речей“, в контексті його філософського світобачення. // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2000. – № 1. – С. 45 – 47.
13. Григорьева Т. Японская литература XX века. – М., 1983.
14. Давиденко Г.Й., Акуленко В. Л. Історія зарубіжної літератури середніх віків та доби Відродження. – К.: Центр учбової літератури, 2007. – 248 с.
15. Давиденко Г. Й., Стрельчук Г. М., Гричаник Н. І. Історія зарубіжної літератури XX ст.: 2-ге вид. перероб. та доп. / Навч. посібник. – К. Центр учбової літератури, 2009. – 488 с.

16. Давиденко Г., Чайка О. Історія зарубіжної літератури XIX - початку XX століття: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл./Г.Давиденко,О.Чайка. – Глухівський держ. педагогічний ун-т ім. С.М.Сергєєва-Ценського. – К.:Центр учбової літератури, 2009. – 400 с.
17. Давньоримська поезія в українських перекладах і переспівах. Хрестоматія/Укл. В.Маслюк. – Львів: Світ, 2000. – 328 с.
18. Ернст Роберт Курціус. Європейська література і латинське середньовіччя/ Перекл. А.Онишко. – Львів: Літопис, 2007. – 752 с.
19. Зарубіжні письменники. Енциклопедичний довідник. У 2 т. / За ред. Н. Михальської та Б. Щавурського. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2005 - 2006.
20. Затонський Д.В. Г. Белль – людина і письменник // Вікно в світ. – К., 1999.– № 2.– С. 110 – 133.
21. Затонський Д.В. Про Г. Белля – людину й письменника // Г.Белль. Твори в 2 т. – Т. І.– С. 5 – 38.
22. Зварич В.З. Антична література. Практикум. – Дрогобич: Посвіт, 2012. – 68 с.
23. Зварич В.З. Історія зарубіжної літератури: Середні віки та Відродження. Практикум. – Дрогобич: Посвіт, 2012. – 68 с.
24. Зварич В.З., Розлуцький І.М. Історія зарубіжної літератури XIX ст. Романтизм / В.З. Зварич, І.М.Розлуцький. – Дрогобич:Посвіт, 2014. – 72 с.
25. Золоте руно: Збірник античної поезії/ Упор. А.Білецький. – К.: Веселка, 1985. – 156 с.
26. Качуровський І. Генерика і архітектоніка. Кн.І.: Література європейського Середньовіччя. – К.:Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2005. – 382 с.
27. Качуровський І. Круг понадземний. Світова поезія від VI по XX ст. Переклади. - К.: Вид.дім «Києво-Могилянська академія», 2007. – 527 с.
28. Квіт С. М. Основи герменевтики: Навч. посіб. – К.: Вид. дім «КМ Академія», 2003. – 192 с. – Бібліогр.: с. 190-191.
29. Ковалева Т.В., Леонова Е.А., Кириллова Т.Д. История зарубежной литературы (вторая половина XIX – начало XX веков). – Минск: Завигар, 1997. – 336 с.
30. Кондзьолка В. В. Історія середньовічної філософії. – Львів: Світ, 2001. – 320 с.
31. Кузьменко В. І. Історія зарубіжної літератури XX ст.: навч. посібник. – К.: Академія, 2010. – 496 с.
32. Кун М. А. Легенди та міфи стародавньої Греції. - Тернопіль: АТ «Тарнекс», за участю МП «Мальви», 1993. – 416 с.
33. Курціус Ернст Роберт. Європейська література і латинське Середньовіччя / пер. з нім. А. Онишко. – Львів: Літопис, 2007. – 752 с.
34. Лисенко І. Райнер Марія Рільке і Україна // Радянське літературознавство. – 1989. – № 5. – С. 25 – 31.
35. Література Англії XX століття [Текст]: навчальний посібник / Міністерство освіти України; К. О. Шахова, Н. Ю. Жлуктенко, С. Д. Павличко та ін., за ред. К. О. Шахової, гол. ред. М. С. Тимошик. – Київ : Либідь, 1993. – 400 с.
36. Лисюк Н.А. Полоса відчуження. / Про творчість Ф.Кафки / // Зар. література в навчальних закладах України. – 1996.– № 10.– С. 27 – 32.
37. Марченко Н. “ І чужому навчаєтесь, й свого не цурайтесь “ : Рільке й Україна // Відродження. – 1995. – С. 37 – 45.
38. Ніколенко Д. Шлях до Бога. Поезія Р. М. Рільке /“Книга годин“, “Нові поезії” // Всесвітня література та культура в навчальних закладах України. – 2000. – № 12. – С. 47 – 52.
39. Матвіїшин В. Г. Українсько-французькі літературні зв'язки XIX – початку XX ст.: Монографія / В. Г. Матвіїшин. – Львів: Вища школа.Вид-во при Львів. ун-ті, 1989. – 168 с.
40. Мегела І., Левко О. Давньогрецька класична лірика.Антологія.– К.:Арістей, 2006. – 400 с.
41. Мислителі німецького романтизму: [зб.текстів] /упор. Л.Рудницький, О.Фешовець. – Івано-Франківськ: Лілея-НВ, 2003. – 256 с.

42. Наливайко Д.С., Шахова К.О. Зарубіжна література XIX сторіччя. Доба романтизму: Підручник. /Д.С.Наливайко, К.О.Шахова. – Тернопіль: Навчальна книга: Богдан, 2001. – 416 с.
43. Наливайко Д. Трагічний гуманізм Альбера Камю. В кн.: Камю А. Вибрані твори. – К., 1991.
44. Олексієнко О.Д. Школа вчить гуманізму // Театралізований урок за романом Е.М.Ремарка “На західному фронті без змін”) // Всесвітня література. – 1996.– № 12.– С. 29.
45. Павличко С.Д. Мистецтво проти теорій чи досягнення теорії . В кн.: Павличко С.Д. Лабіринти мислення. – К., 1996. – С. 9 – 38.
46. Павличко С. Зарубіжна література: Дослідж. та критич. статті. / Передм. Д. Наливайка. К. Вид-во: Соломії Павличко «Основи», 2001. – 559 с.
47. Пашенко В.І, Пашенко Н.І. Антична література. Підручник. - К.: Либідь, 2001. – 718 с.
48. Підлісна Г.Н. Антична література. – К.: Вища школа, 1992. – 255 с.
49. Плаксюк І.І. “Врятуйте цю землю безкраю...” А. де Сент-Екзюпері “Планета людей” – 11 кл. // Зар. літ. в школі. – 1992. – № 1. – С. 118.
50. Попович М. Романтизм як стиль та ідеологія / Мирослав Попович // Філософська думка. – 2004. – №6. – С. 3–30.
51. Пригодій С.М., Горенко О.П. Американський романтизм. Полікритика: Навч. посібник/ С.М.Пригодій, О.П.Горенко. – К.: Либідь, 2006. – 440 с.
52. Райнер Марія Рільке й Україна. Збірник наукових праць і перекладів з Р.М.Рільке. – Вип. І. – Дрогобич: Вимір, 2002.
53. Світанок. Із європейської поезії: Антологія / Переклади і переспіви М.Терещенка. – К., 1971.
54. Словник античної міфології /Укл.І.Козовик, О.Пономарів. - К.: Наукова думка, 1989.– 240 с.
55. Сузір'я французької поезії. Антологія: в 2-х т. -Т.1. -К., 1971.
56. Тронський І.М. Історія античної літератури. - К.: Радянська школа, 1954. – 583 с.
57. Фіськова С. Історія німецької літератури. Періоди, напрямки розвитку, ідеї, постаті [Текст]: Навчальний посібник / С. Фіськова. – Львів: ПАІС, 2003 – 340 с.
58. Французька п'єса XX століття. Театральний авангард. Збірник. – К.: Основи, 1993. – С. 341 – 510.
59. Хом'як Т.В. Виразник настроїв “втраченого покоління” Еріх Марія Ремарк. 11 кл. // Зарубіжна література в навчальних закладах. – 1997. – С. 34.
60. Чижевський Д. Порівняльна історія слов'янських літератур /Д.Чижевський.– К.:ВЦ«Академія», 2009. – 288 с.
61. Шалагінов Б. Б. Зарубіжна література від античності до початку XIX сторіччя: Історико-естетичний нарис. /Б.Б. Шалагінов.– К.:Видавничо-поліграфічний центр НаУКМА.– 2017. – 176 с.
62. Шаповалова М.С., Рубанова Г.Л., Моторний В.А. Історія зарубіжної літератури. – Львів: Світ, 1993. – 312 с.
63. Фіськова С. Історія німецької літератури. Періоди, напрямки розвитку, ідеї, постаті [Текст]: Навчальний посібник / С. Фіськова. – Львів: ПАІС, 2003 – 340 с.
61. Ярошовець С.І. “Ми не дикуни...” Роман В.Голдінга “Володар мух” // Зар. література. – № 1. – 2000. – С. 38.

ДОПОМІЖНА

1. Адам Міцкевич і Україна [Текст]:Матеріали міжнародної конференції, присвяченої 200-річчю від дня народження видатного польського поета / Відп. за випуск В.Скотний. – Дрогобич: Вимір, 1998. – 159 с.
2. Арендаренко І. По дорозі й назустріч (англійська та українська романтичні поезії: порівняльна типологія і поетика) /І.Арендаренко. – К.: ПЦ Фоліант, 2004. – 216 с.

3. Біблія. Будь-яке видання.
4. Білецький О. Жорж Санд /О. Білецький // Всесвіт. – 1984. – №11. – С.150-160.
5. Боккаччо Дж. Декамерон / Пер М. Лукаш. – Харків: Фоліо, 2003. – 671 с.
6. Павличко С.Д. Мистецтво проти теорій чи досягнення теорії. В кн.: Павличко С.Д. Лабіринти мислення. – К., 1996. – С. 9 – 38.
7. Ваніна І.Г. Українська шекспіріана. – К., 1964.
8. Вервес Г.Д. Адам Міцкевич в українській літературі /Г.Д. Вервес. – К.: ДВХЛ, 1955. – 279 с.
9. Вервес Г.Д. Адам Міцкевич. Життя і творчість /Г.Д. Вервес. – К.: Дніпро, 1979. – 140 с.
10. Габлевич М. Шекспірів Ерос життя і творчості // Вільям Шекспір. Сонети. Переклав Д.Павличко. – Львів, 1998. – С.171-205.
11. Гайне Генріх. Вибрані твори: в 4-ох т. /Генріх Гайне. – К.:Дніпро, 1972 –1974.
12. Герасимчук Л. Часові наперекір /Л.Герасимчук // Байрон Дж. Лірика.– К.:Дніпро, 1982.– С. 6 – 24.
13. Голомб Л. Відгуки Г.Гайне в творчості українських поетів-ліриків кінця ХІХ – поч. ХХ ст. / Л.Голомб // Голомб Л. Із спостережень над українською поезією ХІХ – ХХ століть. Збірник статей. – Ужгород, 2005. – С. 65 –73.
14. Голіченко Т. Слов'янська міфологія та антична культура.– К.:Наукова думка, 1994.– 92 с.
15. Гречанюк С. Вічні книги /С. Гречанюк. – К.:Дніпро, 1991. – 320 с.
16. Данте А. Божественна комедія / Переклав Є. Дроб'язко. – Харків: Фоліо, 2001. – 607 с.
17. Жак Ле Гофф. Середньовічна уява. – Львів: Літопис, 2007. – 350 с.
18. Здолавши півшляху життя земного...: "Божественна Комедія" Данте та її українське відлуння / Переклав та упор. М. Стріха. – К.: Факт, 2001. – 136 с.
19. Ірвінг В. Віп Ван Рікль / В.Ірвінг // Книга пригод [Текст]. – К.: Веселка, 1989. – С. 45 – 110.
20. Карабутенко І. Дивний талант Е. По / І. Карабутенко //Всесвіт.–1984.–№ 2.–С.113-116.
21. Коптілов В. Гейне в українських перекладах / В.Коптілов // Г. Гейне. Вибрані твори: в 4-рьох томах/Г.Гейне. – К.:Дніпро, 1972. – Т. 4. – С.365 –380.
22. Матузова Н.М.Генріх Гейне: життя і творчість/Н.М.Матузова. – К.: Дніпро, 1984. – 175 с.
23. Наливайко Д. Віктор Гюго. Життя і творчість /Д. Наливайко.– К.:Дніпро, 1976. –148 с.
24. Наливайко Д. Очима Заходу: Рецепція України в Західній Європі ХІ – ХVІІІ ст. – К., 1998.
25. Павличко С. Байрон. Нарис життя і творчості / С. Павличко. – К.: Дніпро, 1989. – 110 с.
26. Павличко С. Поезія Персі Біші Шеллі / Соломія Павличко // Шеллі П.Б. Поезії. – К.: Дніпро, 1987. – С.5 – 30.
27. Пісня про Роланда. Переклали В. і Н. Пащенко. – К., 2003.
28. Поезія вагантів /Перекл. М.Борецького, А.Содомори. – Львів: Світ, 2007. – 264 с.
29. Рихло О. Недосяжність таємничого Ельдорадо: чотири спроби наближення до Едгара Аллана По / О/ Рих // Вікно в світ. – 1999. – № 4. – С. 111 – 120.
30. Реїзов Б. Вальтер Скотт на Україні / Б.Реїзов // Всесвіт. – №12. – 1971. – С.34 – 40.
31. Рильський М. Про поезію Адама Міцкевича/Максим Рильський. – К.:Держлітвидав України, 1955. – 116 с.
32. Роман про Трістана та Ізольду. Переклав В. Коптілов. – К., 2000 .
33. Роттердамський Е. Похвала Глупоті. Домашні бесіди. Переклали В.Литвинов, Й.Кобів. – К., 1993.
34. Ружмон Дені де. Любов і західна культура. / Пер. Я. Тарасюк.– Львів:Літопис, 2002. – 304 с
35. Сервантес М. Премудрий гідальго Дон Кіхот з Ламанчі. / Переклали М.Лукаш, А.Перепада - К.: Дніпро, 1995. – 703 с.
36. Сулима В. Біблія і українська література. – К.: Освіта, 1998. – 399 с.
37. Св. Августин. Сповідь / Переклав Ю. Мушак. – К.: Основи, 1996. – 319 с.

38. Содомора А. Гораций і його поетична творчість // Квінт Гораций Флакк. Твори. – К., 1982. – С. 5 – 13.
39. Содомора А. Драматургічна майстерність Есхіла / Есхіл. Трагедії. – К., 1990. – С.5 – 20.
40. Содомора А. Жива античність. – К.: Молодь, 1983. – 227 с.
41. Українська література в загальнослов'янському і світовому літературному контексті: У 5-ти томах. – Т 1. – К., 1987.
42. Франко І. Адам Міцкевич. До галицьких приятелів / І.Франко // І. Франко. Зібрання творів : у 50 т. / І.Франко. – К.: Наукова думка, 1976–1986. – Т.47. – 1986.– С.291 – 323.
43. Франко І. Адам Міцкевич в українській літературі/І.Франко // І.Франко. Зібрання творів: у 50-т. / І.Франко. – К.:Наукова думка, 1976–1986. – Т.26. – 1980.– С.384 – 392.
44. Франко І. Лорд Байрон /І.Франко / І.Франко. Зібрання творів: у 50-т./ І.Франко.– К.:Наукова думка, 1976 –1986. – Т.29. – 1981. – С.283 –293.
45. Франко І. Відгуки грецької і латинської літератур в українському письменстві // Франко І. Зібрання творів: у 50-ти т. – Т.30. – К.: Наукова думка, 1981. – С.240-253.
46. Франко І. Про життя і твори Вергілія // Франко І.Я. Зібрання творів: у 50-и т. – Т. 26. – К.: Наукова думка, 1980, – С.259 – 263.
47. Франко І. Соті роковини вродження Віктора Гюго/І.Франко // І. Франко. Зібрання творів: у 50-т. / І.Франко.– К.: Наукова думка, 1976–1986. – Т. 33.–1984.– С.224 – 229.
48. Франко І. Характеристика середніх віків. Данте Аліг'єрі: життя поета і вибір із його поезії. // Франко І. Зібрання творів: У 50-ти т. - Т. 12. - К.: Наукова думка, 1978.
49. Французька п'єса ХХ століття. Театральний авангард. Збірник. – К.: Основи, 1993. – С. 341 – 510.
50. Шамрай А. П. До питання про естетику комедій Шекспіра // Шамрай А.П. Вибрані статті і дослідження. – К., 1963.
51. Шаповалова М. С. Шекспір в українській літературі. – Львів, 1976.
52. Шекспір В. Твори: В 6-ти томах. - К., 1984-1986.
53. Шекспір В. Сонети. Переклав Д.Павличко. – Львів, 1998.
54. Щербина С. „Мобі Дік” Г. Мелвілла: взаємодія притчового і міфологічного / С.Щербина // Вікно в світ. – 1999. – №4. – С.121–128.
57. Ярема Я.В. І.Франко і творчість Генріха Гайне / Я.В.Ярема // Радянське літературознавство. – 1960. – №1. – С. 23–32.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <http://ukrcenter.com/Література>
2. <http://www.ae-lib.org.ua>

Критерії оцінювання знань

Оцінювання знань на вступному випробуванні проводиться за шкалою 100-200 балів.

Кількість балів	Вимоги
1-99	Отримує вступник, який майже не орієнтується в змісті питання, дає неправильні відповіді на додаткові запитання. Володіння матеріалом фрагментарне. Під час відповіді допускає грубі помилки. Не може навести жодного конкретного прикладу.
100	Отримує вступник, який володіє матеріалом фрагментарно, відповіді на питання білета неповні, частково відсутні, зміст жодного з питань не розкритий повною мірою.
110	Отримує вступник, який не може відповісти на окремі питання, механічно відтворює матеріал, зі значними помилками та прогалинами у знаннях.
120	Отримує вступник, який дає неповні відповіді на питання, їх зміст розкриває лише частково, допускає низку грубих помилок та неточностей.
130	Отримує вступник, який орієнтується в питаннях білета, але допускає чимало неточностей і помилок.
140	Отримує вступник, який дає загалом правильні відповіді, розкриває їх зміст у цілому. Проте у процесі відповіді допускає низку неточностей та помилок.
150	Отримує вступник, який дає в основному правильні відповіді, їх зміст загалом висвітлює. Відтворення матеріалу свідоме і повне, з деякими неточностями.
160	Отримує вступник, який дає повні відповіді на питання, їх зміст розкриває на достатньому рівні. Знання відповідної літературознавчої термінології. Судження логічні й обґрунтовані. Ілюстрування матеріалу прикладами з літературних творів.
170	Отримує вступник, який дає повні відповіді на питання білета, їх зміст розкриває на високому науковому рівні. Оперування основними літературознавчими термінами. Ілюстрування матеріалу відповідними прикладами з літературних творів.
180	Отримує вступник, який володіє матеріалом глибоко та усвідомлено. Відповіді на питання вичерпні. Виклад матеріалу обґрунтований, логічний та переконливий.
190	Отримує вступник, який володіє матеріалом глибоко та усвідомлено. Відповіді на питання вичерпні. Виклад матеріалу обґрунтований, логічний та переконливий. Присутнє вміння давати оцінку літературознавчим явищам і процесам.
200	Отримує вступник, який володіє матеріалом глибоко та усвідомлено. Відповіді на питання вичерпні. Виклад матеріалу обґрунтований, логічний та переконливий. Присутнє вміння давати оцінку літературознавчим явищам і процесам. Вільне оперування основними літературознавчими термінами. Ілюстрування матеріалу прикладами з літературних творів та власними прикладами.

Голова предметної комісії



Л.-Р.С. Кравченко

ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ З «ЛІТЕРАТУРИ ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН»

1. Походження та особливості еллінської драми. «Поетика» Арістотеля і теорія драми.
2. Вергілій і Гомер. Концепція Вергілія та її втілення в «Енеїді».
3. Англосаксонська епічна поезія: «Поема про Беовульфа». Борхес про історію знахідки та публікацію поеми, основні сюжетні колізії, особливості композиції. Український переклад поеми.
4. Рицарський роман: виникнення жанру, спільне і відмінне з героїчним епосом, основні цикли, тексти, художні особливості. Михайлов А. про рецепцію середньовічних легенд у європейській літературі.
5. Роман про Трістана та Ізольду: версії, що збереглися, реконструкція Жозефа Бедьє. Основна проблематика та система образів роману Художні особливості “Роману про Трістана та Ізольду”, його літературне відлуння, причини популярності сюжету. Інтерпретація легенди Лесею Українкою.
6. Античні й середньовічні джерела «Божественної комедії» Данте. Жанрова своєрідність твору, його зв'язок із жанром видіння. Всесвітнє значення поеми Данте. І. Франко про Данте і його поему. Основні переклади «Божественної комедії» українською мовою.
7. Петрарка. Жанрове розмаїття «Книги пісень». Сонети на життя і на смерть донни Лаури. Українські перекладачі «Книги пісень».
8. Бокаччо. Композиція, проблематика, система образів “Декамерона”, його значення для розвитку нової європейської прози. Українські перекладачі “Декамерона”.
9. Поняття про шекспірівський канон. Жанрові різновиди драматургії Шекспіра. Українські перекладачі творчості Шекспіра.
10. Творчість П. Кальдерона як центральне художнє явище іспанської літератури XVII ст. Періодизація творчості драматурга і жанрове розмаїття
11. Трагедії Жана Расіна як нове слово в драматургії французького класицизму.
12. Життя і творчість Мольєра, його естетичні погляди. Новаторство драматурга (комедія «Міщанин-шляхтич»).
13. Просвітництво як культурна епоха, його філософська основа, провідні теорії.
14. Класицистичні та барокові тенденції в німецькій літературі.
15. Теорія рококо: дискусійні аспекти, філософські корені рококо, його зв'язок з Просвітництвом, стильові домінанти, система жанрів.
16. Творчість Р.Бернса Українські перекладачі творів Р. Бернса.

17. Творчість Руссо і руссоїзм. Новаторство Руссо в створенні сентименталістського роману.
18. Історія створення філософської трагедії «Фауст», переосмислення народної легенди про Фауста, специфіка казково-фантастичного і міфологічного у творі. Колізія Фауст — Мефістофель, її філософський, символічний, морально-етичний сенс.
19. Періодизація німецької літератури доби Просвітництва.
20. Поняття романтизму. Основні етапи розвитку та течії романтизму.
21. «Українська» та «східна» теми у творчості Дж.Г.Байрона. Українські перекладачі творів Байрона.
22. Особливості розвитку англійського романтизму.
23. Особливості французького романтизму і новаторство В.Гюго.
24. Універсальність задуму, тематико-жанровий склад, основні принципи побудови епопеї «Людська комедія» Бальзака.
25. Естетичні погляди Флобера. Новаторство письменника.
26. Особливості творчої манери Стендаля. Історія написання роману «Червоне і чорне».
27. Естетична програма символізму. Новаторство Поля Верлена, Артюра Рембо, Стефана Малларме. Українські перекладачі поезій Рембо, Верлена.
28. Новелістика Мопассана: різновиди, ознаки, провідні теми. Українські перекладачі новел Мопассана.
29. Роман «Портрет Доріана Грея» як втілення філософсько-естетичних пошуків Оскара Вайльда.
30. Роль Ібсена в розвитку нової європейської драматургії. Ібсен і ібсенізм.
31. Багатство поетичного світу Г.Гейне: образи, мотиви. Поема «Німеччина. Зимово казка».
32. Символізм у жанрі драми. М.Метерлінк як теоретик і творець символістської драми. Ідейно-художній аналіз драми «Блакитний птах».
33. Соціально-історичні та науково-філософські витоки модернізму. Світоглядні та естетичні засади модернізму.
34. Світоглядні й естетичні позиції Джеймса Джойса. Своєрідність поетики і філософії творів Дж. Джойса. Універсальність роману «Уліс».
35. Новаторство Б.Шоу в області драматургії. Проблематика п'єси «Будинки вдівця».
36. Своєрідність світобачення і його художнього вираження Ф. Кафки.

37. Поетичний світ Р.М.Рільке: мотиви, образи, ремінісценції/ Рільке й Україна. Українська рількеана.
38. Т.С.Еліот - поет і теоретик модернізму.
39. Світоглядні та естетичні засади екзистенціалізму. Поняття екзистенції. Екзистенціалізм в європейській літературі. Творчість Камю.
40. Еволюція естетико-філософської системи Камю. Повість "Сторонній". Роман-притча "Чума" як центральний твір у творчості Камю.
41. Основні філософські, соціологічні й естетичні концепції у Англії середини ХХ століття. Філософські романи В.Голдінга.
42. Драматургія абсурду як інтернаціональне явище театрального авангарду. Передумови виникнення «антидрами». Творчість Е.Йонеско (аналіз п'єс «Голомоза співачка»).
43. Філософська проблематика "антидрами" С.Беккета «В очікуванні Годо».
44. Основні тенденції розвитку літератури США середини ХХ століття.
45. Особливості розвитку літератури німецької II-ї пол. ХХ ст. Творчість Г.Бюлля.
46. Художній світ А.Мердок. Семантика заголовку роману «Чорний принц».
47. Інтерпретація давньогрецької міфології у романі Дж.Апдайка "Кентавр".
48. Філософсько-психологічна та історично-культурологічна спрямованість творів Дж.Фаулза
49. Поєднання міфологічної свідомості і модерністської поетики у літературі "магічного реалізму".
50. Жанрова своєрідність роману Г.Гарсія Маркеса "Сто років самотності".
51. Своєрідність японської повоєнної літератури. Основні філософські та естетичні концепції. Творчість Ясунарі Кавабати. Поетика повісті «Тисяча журавлів».
52. Постмодернізм як тип світосприйняття і художня система.
53. Полісемічна структура роману П. Зюскінда «Парфумер».
54. Новітні інтерпретаційні стратегії та сучасні методології викладання світової літератури.